

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Idioma Moderno I	Idioma Moderno Inicial: Griego Moderno	4º	1º	6	Optativa
PROFESORES ⁽¹⁾			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
Maila García Amorós Miriam Urbano Ruíz			Dpto. Filología Griega y Eslava (M. García Amorós) Teléfono: 958243692 Correo electrónico: maila@ugr.es Dpto. Filología Griega y Eslava (M. Urbano Ruíz) Correo electrónico: urmiriam@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS ⁽¹⁾		
			http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoregr		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Filología Griega, Grado en Estudios Franceses, Grado en Estudios Árabes e Islámicos, Grado en Filología Hispánica, Grado en Estudios Ingleses, Grado en Literatura Comparada.			Grado en Traducción e Interpretación		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
Para poder seguir el primer curso no es imprescindible ningún requisito.					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
Comprensión y expresión oral y escrita. Comprensión auditiva. Análisis y síntesis textual.					

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/>!)



COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES

CG2. Comprender y expresarse con soltura suficiente en su ámbito disciplinar en, al menos, un segundo idioma europeo de amplia difusión.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE60 - Tiene un repertorio básico de expresiones sencillas relativas a aspectos cotidianos.

CE61 - Produce expresiones breves y habituales.

CE62 - Utiliza estructuras sintácticas básicas.

CE63 - Tiene un repertorio básico de palabras y frases relacionadas con situaciones concretas.

CE64 - Conoce un repertorio básico de reglas gramaticales (fonológicas y morfosintácticas).

CE65 - Conoce las graffías así como las reglas ortográficas con carácter general.

CE66 - Escribe con razonable corrección palabras y frases cortas.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Aprender el alfabeto y la pronunciación de los sonidos de las letras y las combinaciones vocálicas y consonánticas. Practicar con la lectura primero de palabras para pasar más tarde a los textos.
- Aprender el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la vida cotidiana: descripción de la familia y de otras personas, presentación de una persona, intercambio de información sencilla sobre la hora, el tiempo, las compras, la enumeración, las condiciones de vida, la procedencia cultural. Ser capaz de expresar oralmente de manera breve y sencilla relatos o cuentos.
- Adquirir los conocimientos gramaticales que permitan la comprensión de textos sencillos sobre la vida cotidiana.
- Ser capaz de traducir y redactar textos básicos de la vida cotidiana.
- Conocer las terminaciones de los sustantivos masculinos, femeninos y neutros.
- Conocer las terminaciones de los adjetivos en -ος, -α, -ο και ος, -η, -ο.
- Saber utilizar adverbios de lugar, de tiempo, de modo, de cantidad, de afirmación, de duda y de negación.
- Conocer la declinación y el empleo de los pronombres personales, interrogativos, demostrativos y posesivos.
- Ser capaz de utilizar el presente, el pretérito imperfecto, el pretérito Indefinido y el futuro de indicativo de las dos conjugaciones de la voz activa.
- Aprender el uso de la negación δε(v).
- Utilizar correctamente libros de consulta, especialmente diccionarios y tablas o cuadros gramaticales, con el fin de consolidar el aprendizaje realizado y desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.
- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua griega de manera integrada, con especial énfasis en la destreza de comprensión y expresión lectora, oral, escrita y auditiva.
- Conocer la estructura de la palabra en griego, así como el uso de algunos sufijos utilizados para expresar nacionalidad, profesión, comida, educación, cultura popular, temas contemporáneos, etc.
- Aprender y ampliar el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia: Información personal y familiar básica (los estudios, trabajo, intereses), la familia, amigos, profesión, actividades diarias y cotidianas, nacionalidad, comida, educación, cultura popular, temas contemporáneos, etc.
- Saber utilizar los adverbios en -α, -ως.
- Saber utilizar los restantes adverbios de lugar, tiempo, modo, cantidad, afirmación, duda y negación.
- Conocer la declinación y el empleo de los pronombres relativos, los restantes indefinidos, demostrativos y posesivos.
- Ser capaz de utilizar el subjuntivo e imperativo de las dos conjugaciones de la voz activa.
- El alumnado aprenderá que cometer errores es parte fundamental del proceso de aprendizaje, de manera que éstos no son escollos que dificultan su aprendizaje de la lengua, sino oportunidades para mejorar su competencia.



TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMA 1

Práctica:

- Alfabeto.
- Fonética.

TEMA 2

Teoría:

- El presente del verbo είμαι.
- Los tres géneros: masculino, femenino, neutro.
- El artículo definido: ο, η, το.
- El artículo indefinido: ένας, μια, ένα.
- Los sustantivos masculinos de los tipos -ος, -ας, -ης.
- Los sustantivos femeninos de los tipos -α, -η.
- Los sustantivos neutros de los tipos -ο, -ι, -μα.
- Los números del 1 al 30.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Από πού είσαι; Πώς είστε; Πώς σε λένε; Χαίρω πολύ! Πόσον καιρό είσαι εδώ; Πόσων χρονών είσαι;

TEMA 3

Teoría:

- Presente de los verbos de la primera conjugación, θέλω.
- La expresión "Μου αρέσει".
- Los pronombres personales.
- Los pronombres posesivos.
- Los adjetivos -ος -η/α, -ο.
- Los números del 30 al 100.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Κοντά στο Σύνταγμα, μήπως έχετε...; Θέλετε τίποτα άλλο; Το τηλέφωνό μου είναι...

TEMA 4

Teoría:

- El acusativo.
- Los pronombres personales en acusativo.
- Los números de 10 al 1000.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Δεν ξέρω τίποτα, Θέλω ένα δωμάτιο, Πόσο κάνει; Τα χρώματα, ευθεία κάτω, Ποιον θέλετε παρακαλώ.

TEMA 5

Teoría:

- El presente de los verbos de la segunda conjugación A y B: μιλάω, θεωρώ.
- Nominativo (sujeto) – acusativo (complemento directo).
- El acusativo con preposiciones.
- El genitivo.
- Los números del 1000 al 1.000.000.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Πάμε στην ταβέρνα; Στη στάση. Πού μένεις;



TEMA 6:

Teoría:

- Presente de los verbos contractos λέω, τρώω, etc.
- El verbo υπάρχει.
- El pretérito imperfecto de los verbos de la 1ª conjugación.
- Los pronombres κανένας, καμία, κανένα.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Όταν ο καιρός είναι καλός, Οι μέρες της εβδομάδας, Τι ώρα είναι;Υπάρχει ένα φαρμακείο εδώ κοντά;

TEMA 7

Teoría:

- El pretérito imperfecto de los verbos de la 2ª conjugación.
- Pronombres personales en acusativo con preposición.
- El adjetivo interrogativo de cantidad πόσος, πόση, πόσο.
- El adjetivo ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Στη λαϊκή αγορά. Πού θα είσαι τον Αύγουστο; Μήνες και εποχές. Στον γιατρό.

TEMA 8

Teoría:

- Los pronombres ποιος, αυτός, εκείνος, όλος.
- El aoristo de los verbos de la 1ª y de la 2ª conjugación.

Práctica:

- Temas de conversación y lecturas: Περαιστικά, Τι καιρό κάνει; Όταν είναι κουρασμένος.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

AA. VV., *βγλωσσο πλήρες εικονογραφημένο λεξικό*, Atenas, Ed. Kafkas, 2003..

BECOS, D., - GÁLVEZ N., *¿Como se dice en español? Homónimos, Expresiones, Locuciones*. Atenas, Ed. Eifel Group, 1996.

CRIDA ÁLVAREZ, C., -Zoras, G., *Είναι παροιμίες/ Sono proverbi (Diccionario de concordancias paremiológicas griegas, espanolas, italianas)*. Atenas, Ed. Efstathiadis Group, S.A., 2005.

GARCÍA GÁLVEZ, Isabel, *Manual de griego moderno: Lengua griega moderna. I.*, Ediciones Educativas Canarias, Colección de Textos, Universitarios, Canarias, 2005.

MAGKRIDIS, A, OLALLA, P., *Το νέο ελληνο-ισπανικό λεξικό, El nuevo diccionario griego-español*. Atenas, Ed. Texto, 2006.

MORFAKIDIS-I. GARCÍA GÁLVEZ, *Estudios Neogriegos en España e Iberoamérica. I.*, Granada, Athos-Pérgamos y Universidad de Granada, 1997, pp. 209-218.

OMATOS, O. y KAVUKÓPULOS, F. A. *Griego moderno para filólogos clásicos*, Ed. Nefeli, Universidad de Creta y Universidad del País Vasco, 1999.

OMATOS, O. y KAVUKÓPULOS, F. A., *Griego moderno. Gramática del griego moderno / Diccionarios griego moderno-español y español -griego moderno*. Ed. Nefeli, Universidad de Creta y Universidad del País Vasco, 1999.

TRIANDAFILIDIS, M., *Pequeña gramática neogriega*, Traducción de Carlos Méndez., Salónica, Universidad Aristóteles (Instituto de Estudios Neogriegos), 1994.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ADRADOS, F., *Historia de la lengua griega*, Madrid, Ed. Gredos, 1999.

TONNET, H., *Histoire du grec moderne*, Paris, 1993.

TOVAR, S. A., *Biografía de la lengua griega*. Sus 3.000 años de continuidad. Ed. del Centro de Estudios Bizantinos y Neogriegos de la Universidad de Chile, Santiago de Chile, 1990. 386 pp.

TSIRÓPULOS, C., «El idioma griego: comunidad y comunión», en M. MORFAKIDIS-I. GARCÍA GÁLVEZ, *Estudios*



Neogriegos en España e Iberoamérica. I., Granada, Athos-Pérgamos, 1997, pp. 253-259.
ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ Γ., *Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας*, Atenas, Κέντρο Λεξικολογίας, 2002.

ENLACES RECOMENDADOS

-Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas de Granada: www.centrodeestudiosbnch.com
-Instituto de Idiomas, Universidad de Sevilla: www.ipersonal.us.es/raquel/grimod_link1.htm
-Instituto de Idiomas, Universidad de Zaragoza: www.unizar.es/idiomas/Griego/
-Escuela Oficial de Idiomas de Barcelona-Drassanes: <http://www.eoibd.cat/>
-Escuela Oficial de Idiomas de Alicante: www.eoi-alicante.com/joomla/index.php?option

METODOLOGÍA DOCENTE

ACTIVIDADES PRESENCIALES

40% (2,4 créditos ECTS, 60 horas)

CLASES PLENARIAS PARTICIPATIVAS, en las que se presenta la materia a los alumnos de manera inductiva en primera instancia, para luego pasar a actividades de carácter más libre, en las que los alumnos pueden resolver problemas y profundizar en los contenidos. Estas actividades corresponden al 25% del total en créditos ECTS.

SEMINARIOS, adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera individualizada en el desarrollo de las competencias. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula. Esta actividad corresponde a 13% del total en créditos ECTS.

TUTORIAS, en las que se sigue de manera personalizada el progreso de cada alumno y se presta atención a sus dificultades y necesidades en los trabajos individuales y en grupo. Estas actividades corresponden al 2% del total en créditos ECTS.

EXAMEN: para cada materia al examen le corresponden 0,1 créditos ECTS.

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

60% (3,6 créditos ECTS, 90 horas)

LECTURAS RECOMENDADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permiten desarrollar destrezas de comprensión lectora y mejorar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo. Esta actividad corresponde al 25% del total en créditos ECTS.

TRABAJOS INDIVIDUALES, relacionados fundamentalmente con las lecturas recomendadas. Permiten desarrollar las destrezas activas, particularmente de expresión escrita, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia. Esta actividad corresponde al 20% del total en créditos ECTS.

TRABAJOS EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. Fomentan las habilidades de trabajo en grupo, así como la destreza de expresión oral. Esta actividad corresponde al 15% del total en créditos ECTS.

Se promoverá una metodología funcional, basada en el uso real de la lengua meta, manteniendo un equilibrio entre los objetivos de fluidez y corrección. Se procurará mantener una metodología de destrezas integradas, aunque, dada la orientación principal de los alumnos hacia la traducción e interpretación directas, se pondrá mayor énfasis en las destrezas receptivas. Se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo en grupos. Dentro de lo posible, se procurará promover el uso vehicular de la lengua meta en clase.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

CONVOCATORIA ORDINARIA:

La evaluación será continua y atenderá a los siguientes parámetros:

- Examen: 70%. Éste consistirá en una prueba escrita en la que el alumno deberá poner de manifiesto que ha



alcanzado las competencias que se especifican en el apartado correspondiente. Así mismo, habrá una prueba oral y una prueba auditiva para valorar en qué medida el alumnado ha alcanzado la competencia comunicativa y comprensiva requeridas.

- Trabajos individuales y en grupo: 20%.
- Asistencia y participación en clases, seminarios y tutorías: 10%.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.
- Se prevé la posibilidad de realizar exámenes parciales no eliminatorios.
- **IMPORTANTE:** Para que a la nota obtenida en el examen, se le sume la nota por trabajos y participación en clase, se deberá haber obtenido al menos el equivalente a un 5.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

A la convocatoria extraordinaria, se podrán presentar, tanto aquellos alumnos que hayan seguido la evaluación continua como los que no. Los alumnos que hayan seguido la evaluación continua podrán conservar su nota de clase, de modo que el modo de evaluación será el mismo que en el de la convocatoria ordinaria. En el caso de aquellos alumnos que no hayan seguido la evaluación continua, éstos habrán de realizar un solo examen que comprenderá tres partes: prueba de gramática y expresión escrita, prueba de comprensión auditiva y prueba de expresión oral. La evaluación y puntuación de las pruebas se hará del siguiente modo:

- Gramática y expresión escrita: 50%
- Comprensión auditiva: 25%
- Expresión oral 25%

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

De acuerdo con lo establecido en el artículo 8 de la normativa de exámenes vigente, el alumno que desee acogerse a este tipo de evaluación, deberá informar al Departamento durante las dos primeras semanas del curso. La evaluación única final consistirá en un solo examen que comprenderá tres partes: prueba de gramática y expresión escrita, prueba de comprensión auditiva y prueba de expresión oral. La evaluación y puntuación de las pruebas se hará del siguiente modo:

- Gramática y expresión escrita: 50%
- Comprensión auditiva: 25%
- Expresión oral 25%

ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

<http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoregr>

Tutorías presenciales si se trata de una sola persona.
Tutorías online a través de la plataforma Meet.
Tutorías vía correo electrónico.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- En las clases presenciales se impartirá la materia teórica. De este modo, las explicaciones de gramática, sintaxis y léxico se llevarán a cabo de manera presencial en el aula.



- También de manera presencial en el aula se llevará a cabo una parte de la materia práctica, más concretamente la destinada a la práctica de la expresión oral.
- En las horas no presenciales, el alumnado llevará a cabo actividades formativas de tipo práctico como lecturas, redacciones o ejercicios de refuerzo que podrán corregirse y recibir retroalimentación tanto de manera presencial en el aula, como vía online a través de la plataforma PRADO.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- La evaluación será continua y atenderá a los siguientes parámetros:
- Examen 50%. Consistirá en una prueba escrita en la que el alumno deberá poner de manifiesto que ha alcanzado los objetivos propuestos y las competencias que se especifican en el apartado correspondiente. Así mismo, habrá una prueba oral y auditiva con el fin de valorar en qué medida el alumnado ha alcanzado las competencias de comprensión y expresión oral.
- Actividades de formación: 40%. Téngase en cuenta que se valorará, no sólo la realización de las mismas, sino también su grado de corrección.
- Asistencia y participación en clase y tutorías: 10%
- Se prevé la posibilidad de exámenes parciales no eliminatorios.
- Téngase en cuenta que para que los apartados descritos sumen para la nota final, cada uno de ellos ha de estar aprobado, es decir, el alumnado tendrá que obtener, al menos, la mitad del total de la nota en cada uno de estos tres apartados.

Convocatoria Extraordinaria

- A la convocatoria extraordinaria podrán presentarse aquellos alumnos que no hayan obtenido la calificación mínima en la convocatoria anterior. Los alumnos que hayan seguido la evaluación continua podrán conservar su nota y se les aplicarán los criterios de evaluación descritos anteriormente. Los alumnos que no tengan nota de clase deberán realizar una prueba que valdrá en 100% de la nota y que constará de las siguientes partes:
 - Gramática y expresión escrita: 50%
 - Comprensión oral: 25%
 - Expresión oral: 25%
- La prueba se podrá llevar a cabo de manera presencial o de manera telemática dependiendo de las indicaciones de las autoridades sanitarias en el momento de la evaluación.

Evaluación Única Final

- La evaluación única final consistirá en una sola prueba que valdrá el 100% de la nota y que comprenderá tres partes:
 - Gramática y expresión escrita: 50%
 - Comprensión oral: 25%
 - Expresión oral: 25%
- La prueba se podrá llevar a cabo de manera presencial o de manera telemática dependiendo de las indicaciones de las autoridades sanitarias en el momento de la evaluación.



ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

<http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoregr>

Tutorías online a través de la plataforma Meet.
Tutorías a través de correo electrónico.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- La docencia teórica se llevará a cabo de manera online en sesiones síncronas a las que asistirá la totalidad del grupo. La docencia se llevará a cabo en el horario normal de clase a través de la plataforma Meet. En estas sesiones síncronas se llevará a cabo también parte de la materia práctica y más específicamente la referida a la práctica de la expresión oral.
- Actividades de formación: el alumno llevará a cabo también actividades de formación como lecturas, redacciones y ejercicios de refuerzo que se corregirán o bien en horario de clase en la sesión de Meet, o bien a través de la plataforma PRADO.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- La evaluación será continua y atenderá a los siguientes parámetros:
- Examen 50%. Consistirá en una prueba escrita en la que el alumno deberá poner de manifiesto que ha alcanzado los objetivos propuestos y las competencias que se especifican en el apartado correspondiente. Así mismo, habrá una prueba oral y auditiva con el fin de valorar en qué medida el alumnado ha alcanzado las competencias de comprensión y expresión oral. Esta prueba se realizará de manera telemática a través de la plataforma PRADO exámenes.
- Actividades de formación: 40%. Téngase en cuenta que se valorará, no sólo la realización de las actividades, sino también su grado de corrección.
- Asistencia y participación en clase 10%.

Convocatoria Extraordinaria

- A la convocatoria extraordinaria podrán presentarse aquellos alumnos que no hayan obtenido la calificación mínima en la convocatoria anterior. Los alumnos que hayan seguido la evaluación continua podrán conservar su nota y se les aplicarán los criterios de evaluación descritos anteriormente. Los alumnos que no tengan nota de clase deberán realizar una prueba que valdrá el 100% de la nota y que constará de las siguientes partes:
 - Gramática y expresión escrita: 50%
 - Comprensión oral: 25%
 - Expresión oral: 25%
- La prueba llevará a cabo de manera telemática a través de la plataforma PRADO exámenes y de la plataforma Meet para la prueba de comprensión y expresión oral.

Evaluación Única Final

- La evaluación única final consistirá en una sola prueba que valdrá el 100% de la nota y que comprenderá tres



partes:

Gramática y expresión escrita: 50%

Comprensión oral: 25%

Expresión oral: 25%

- La prueba llevará a cabo de manera telemática a través de la plataforma PRADO exámenes y de la plataforma Meet para la prueba de comprensión y expresión oral.

INFORMACIÓN ADICIONAL (Si procede)

